

UNIVERSIDAD DE ELSALVADOR  
FACULTA MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
PLANES DE ESTUDIOS COMPLEMENTARIOS



INFORME FINAL DEL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN:  
**LIBRO DE REDACCIÓN Y PRODUCCIÓN TEXTUAL: CUENTOS INFANTILES Y  
POEMAS.**

TÍTULO DEL INFORME FINAL:  
**LA PRODUCCIÓN TEXTUAL EN ESTUDIANTES DE PRIMER CICLO DE  
EDUCACIÓN BÁSICA DE EL SALVADOR.**

PARA OPTAR AL GRADO ACADÉMICO DE:  
**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN, ESPECIALIDAD: LENGUAJE Y LITERATURA.**

PRESENTADO POR:  
**MARGARITA ANTONIA ROMERO DE CHAVARRIA N° CARNÉ RC09074 AIDANIDIA  
MIRELA RIVERA GARCÍA N° CARNÉ RG01027 CLAUDIA BEATRIZ AMAYA DE  
FUNES N° CARNÉ AH09030**

DOCENTE ASESOR:  
**LCDA. LOURDES MARÍA FERRUFINO REYES.**

SEPTIEMBRE DE 2023  
SAN MIGUEL, EL SALVADOR, CENTROAMÉRICA

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR AUTORIDADES**



**MSC. ROGER ARMANDO ARIAS ALVARADO**

RECTOR

**DR. RAÚL ERNESTO AZCÚNAGA LÓPEZ**

VICERRECTOR ACADÉMICO

**ING. JUAN ROSA QUINTANILLA QUINTANILLA**

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

**ING. FRANCISCO ANTONIO ALARCÓN SANDOVAL**

SECRETARIO GENERAL

**LIC. LUIS ANTONIO MEJÍA LIPE**

DEFENSOR DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS

**LIC. RAFAEL HUMBERTO PEÑA**

FISCAL GENERAL

**FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL**

**AUTORIDADES**



**LIC. CRISTÓBAL HERNÁN RÍOS BENÍTEZ**

DECANO

**DR. OSCAR VILLALOBOS**

VICEDECANO

**LIC. ISRAEL LÓPEZ MIRANDA**

SECRETARIO

**LIC. JORGE PASTOR FUENTES CABRERA**

DIRECTOR GENERAL DE PROCESOS DE

GRADO **LIC. ELADIO FABIÁN MELGAR**

**BENÍTEZ**

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE CC.HH.

**LIC. MANUEL DE JESÚS CASTRO ASCENCIO**

COORDINADOR EN FUNCIONES DE PROCESOS DE GRADO

**LCDA. GLENDIS ARELY PORTILLO RAMOS**

COORDINADORA DE LA CARRERA DE LICENCIATURA EN EDUCACIÓN,  
ESPECIALIDAD: LENGUAJE Y LITERATURA

**LCDA. LOURDES MARÍA FERRFUNO REYES**

DOCENTE ASESORA

## **RESUMEN**

El Presente artículo de revisión narrativa está centrado en la producción textual, pretende analizar el efecto que tiene una mala o inexistente lectura y escritura en el aprendizaje de los alumnos de educación básica en el primer ciclo, se postula en los teóricos de Flower y Hayes, Daniel Casany. La escritura es una herramienta esencial para la comunicación, el aprendizaje y el desarrollo personal. Permite mantener vínculos personales, crear mundos imaginarios, decir historias, transmitir información y contar experiencias (Miras, 2000).

El desarrollo de la competencia escrita no se adquiere en forma natural, sino que, al ser un constructor social, requiere ser aprendida (Cassany, 1987; Hayes, 2000). La investigación tiene como objetivo analizar-explicar la situación de la comprensión y producción textual de los estudiantes ya que rige la actuación adecuada y correcta de los hablantes, lectores y productores de textos y discursos; Cabe mencionar que a lo largo de este trabajo, se le atribuye a la escritura la capacidad de cambiar nuestra forma de comprender el mundo y aprender a pensar; así el empleo consciente, reflexivo y sistemático de la escritura desarrollando las capacidades cognitivas y comunicativas. La metodología se desarrolla mediante la observación en las aulas, los resultados nos muestran la importancia de generar espacios en el aula para fortalecer habilidades expresión escrita. Por tanto, encontraremos la introducción que nos aproxima a puntos clave, la discusión donde se sintetizan los principales autores que ha publicado sobre el tema, y cerramos con la conclusión donde exponemos las opiniones del equipo investigador.

Palabras claves: **lectura; producción textual; taller.**

## **ABSTRACT**

The narrative review article is focused on textual production, aims to analyze the effect of poor or non-existent reading and writing on the learning of basic education students in the first cycle, postulates in the theorists of Flower and Hayes, Daniel Casany. Writing is an essential tool for communication, learning and personal development. It allows maintaining personal links, creating imaginary worlds, telling stories, transmitting information and telling experiences (Miras, 2000 The development of written competence is not acquired naturally, but, being a social builder, requires to be learned (Cassany, 1987; Hayes, 2000). The research aims to analyze-explain the situation of the comprehension and textual production of students since it governs the adequate and correct performance of speakers, readers and producers of texts and speeches; It is worth mentioning that, throughout this work, writing is credited with the ability to change the way we understand the world and learn to think; Thus the conscious, reflective and systematic use of writing developing cognitive and communicative abilities. The methodology is developed through observation in the classroom; the results show us the importance of generating spaces in the classroom to strengthen written expression skills. Therefore, we will find the introduction that brings us closer to key points, the discussion where the main authors who have published on the subject are synthesized, and we close with the conclusion where we expose the opinions of the research team.

## INTRODUCCIÓN

Al explorar sobre la producción textual en estudiantes de primer ciclo de educación básica de El Salvador se encuentra la necesidad que hay en las aulas de leer y escribir debido a que no se desarrollan las competencias básicas de la asignatura de Lenguaje y Literatura, ya que en algunas escuelas de nuestro país no hay docentes especialistas y eso también dificulta el aprendizaje en los estudiantes.

Dentro de la comunicación y expresión escrita, se desarrolla la modalidad escrita y ofrece el mayor grado de complejidad que la oral. Esto se da porque la escritura está mediada estrictamente por las normas y reglas de la escritura. Como consecuencia de este hecho, la formación de las competencias de producción de diferentes tipos de texto en los docentes es un verdadero desafío para los profesores de Lenguaje y Literatura. En la asignatura de lenguaje y literatura, se sigue un enfoque didáctico basado en la producción de textos que incluye la provisión de modelos para los estudiantes. Se amerita que los docentes lean, comprendan y analicen textos para guiarse en el proceso de una posterior a la producción. Además, sobre todo para los que se inician en la composición, es de gran importancia realizar esquemas preparativos para sus textos. Empleando el modelo de Hayes y Flower, el cual nos ayudará para la redacción de los distintos textos de escritura, está formada específicamente por los procesos básicos de planificar, redactar y examinar, a lo largo de los procesos de escritura. La memoria a largo plazo y los procesos de escritura ocurren en el escritor, en su cerebro, la memoria a largo plazo almacena todos los conocimientos sobre el tema del texto a escribir, sobre la audiencia o sobre los distintos tipos de texto que puede escribir; realizar un análisis protocolario donde el escritor no analiza ni juzga lo hecho, sino que lo verbaliza conforme escribe y dice en voz alta todo lo que hace en el momento que lo hace. Las debilidades de redacción de los estudiantes databan de los primeros años del Nivel Básico. Esto se debió al poco hábito de redacción formal de este tipo de textos por parte de los estudiantes y, en alguna medida, a la falta de lectura y composición en la asignatura.

No resulta extraño encontrar a estudiantes en nivel superior que comenten que nunca crearon un texto, del tipo de sea, porque nunca se generó ese espacio en el aula ni se asignó alguna actividad que le permitiera ese acercamiento.

A pesar de que se sigue incluyendo la redacción de algunos textos administrativos como cartas o currículos, estos últimos en la edad adulta son ajenos para la mayoría de personas.

Existen actividades altamente significativas para incentivar, al niño o la niña, en la escritura: como las adivinanzas, los cuentos, las fábulas y cuentos cortos. Por ejemplo: ¿a qué se parece?, la poesía, los juegos y dramatizaciones, que pueden complementarse con dibujos. Toda actividad relacionada con la escritura debe desarrollarse facilitando al estudiante con un margen de confianza en el trabajo que realiza, estimulándolo cuando haga bien el trabajo o cuando tenga dudas.

Las etapas que este modelo describe son discretas y sucesivas, no impuestas de modo absurdo y traumático, cada paso, en el proceso de creación en el aula, propone que se siga una estructura previa y ordenada. Posteriormente, luego del proceso de adaptación, pasamos a implantar las actividades en aula.

La producción textual cobra importancia en la escuela al ser parte de un proceso comunicativo que permite al estudiante interactuar con su entorno, potencia las competencias y habilidades en la comunicación que posibilita en los educandos, canales para poder expresar sus ideas, opiniones, manifestaciones y posiciones de vida frente al mundo.

En los procesos de producción textual en edades tempranas, requieren aportes didácticos ofrecidos por la enseñanza que ayuden a los estudiantes a lograr sus objetivos de poder contar, informar, narrar, justificar, desde el uso de sus competencias escritoras, en este sentido fue pertinente realizar una mirada de cómo fortalecer la producción textual a través de la implementación de una secuencia didáctica desde la escritura de historias de vida.

El desarrollo de la competencia escrita no se adquiere en forma natural, sino que, al ser un constructo social, requiere ser aprendida (Cassany, 1987; Hayes, 2000). Muchos elementos, tales como la coherencia de las proposiciones o ideas, la estructura del texto, la adecuación a la situación comunicativa, el uso preciso del léxico o las convenciones del lenguaje (morfosintaxis y ortografía) que intervienen en la producción

escrita, deben, por tanto, ser enseñados de manera sistemática y sostenida en el tiempo.

Es importante que los docentes fomentemos la redacción, desarrollando talleres de escritura empleando el modelo de producción textual para mejorar las habilidades y destrezas, es decir formar al estudiante con un pensamiento crítico, analítico y reflexivo de la realidad que le rodea a partir de sus experiencias diarias de lo que vive, sin temor a escribir convirtiéndose en un ente activo en la sociedad.

Los niños se forman como lectores literarios a través de la lectura de libros infantiles. Saber cómo son estos textos, qué temas abordan, que características presentan y qué valores transmiten es un conocimiento imprescindible para todos aquellos que están interesados en la formación como lectores de las nuevas generaciones (Colomer, 1998). Lo importante no es sólo reconocer el texto literario como la forma más compleja de articulación discursiva caracterizada por una retórica específica y compleja, el predominio de las funciones poéticas y metalingüísticas, los procedimientos de connotación, los préstamos intertextuales, el particular modo de trabajar la referencia o las peculiaridades del sistema de enunciación (Bombin, 1996); sino también, como instrumento pedagógico relacionado con: a) Lenguaje y formación integral; b) Formación de lectores autónomos y escritores críticos; c) Disfrute, recreación, creatividad y desarrollo de la fantasía; d) Conocimiento de la realidad y una mayor apropiación de los saberes; y e) Dimensión ética, ya que son múltiples los valores universales, nacionales y locales que se encuentran presentes en las obras literarias.

## **DISCUSIÓN**

### **Metodología**

El diseño metodológico es principalmente revisión narrativa y además investigación cualitativa de carácter descriptivo. Es decir, se consultaron fuentes significativas sobre el tema como tesis, monografías y obras publicadas. Además, por medio de la observación en las aulas de clase en la materia de Eslengua donde pudimos notar que al estudiante no les gusta escribir; se sienten cada vez menos estimulados a la lecto-escritura debido al desinterés del docente o falta de metodologías activas causando una pereza mental en los estudiantes, perjudicando el desempeño y el logro de competencias en los estudiantes y al no desarrollo de habilidades comunicativas: hablar, leer, escribir; integradas en situaciones reales o imaginarias. Algunas metodologías activas que destacan son el Taller de poesía y narrativa.

### **Resultados**

Los resultados obtenidos muestran la importancia de generar espacios en las aulas de las escuelas de manera que se garantice el desarrollo y fortalecimiento de las habilidades comunicativas, especialmente la producción de textos escritos, dado que los estudios realizados evidencian que los educandos adolecen de espacios y estrategias que brinden la posibilidad de llevar a cabo un proceso escritural adecuadamente. A continuación, presentamos lo más relevante de las fuentes consultadas.

El modelo de producción que nos plantea John Hayes y Linda Flower (1980) describe que operaciones o procesos intelectuales o cognitivos hace un sujeto para lograr producir o escribir un texto. Estableciendo etapas o procesos que ocurren en la creación del texto: El entorno de la tarea o la situación de comunicación, la memoria de largo plazo del escritor, proceso de escritura.

En realidad se debe de llevar a los padres y a educadores a una toma de conciencia de la urgencia que se tiene de hacer todo lo posible para llevar al estudiante a interesarse más por la lectura, la cual debe de iniciar en el centro escolar desde los

primeros años la cual debe ser estimulada a través de la literatura y de sus propios escritos, brindando así un bagaje mucho mayor de conocimientos, se observa que en el centro escolar los estudiantes de primer ciclo no les gusta escribir se sienten cada vez menos estimulados a la lecto- escritura debido al desinterés del docente o falta de metodologías activas causando una pereza mental en los estudiantes, perjudicando el desempeño y el logro de competencias en los estudiantes y al no desarrollo de habilidades comunicativas: hablar, leer, escribir; integradas en situaciones reales o significativas.

Los procesos de escritura que propone Ferreiro (1986) nos indica que los educandos deben construir saberes complejos al aprender a leer y a escribir. Esto, a su vez, implica que hay complejidad en la enseñanza, y como las y los maestros, tenemos una cuota de responsabilidad cuando nuestros estudiantes “no leen o escriben bien” sostiene que los procesos lingüísticos, fundamentalmente que la escritura tiene como propósito satisfacer necesidades de comunicación individual y social. Fierro en el aprendizaje de la lengua escrita en la escuela, señala que la escritura debe entenderse como un instrumento de comunicación y un medio para satisfacer necesidades de la vida real. De manera que la escritura se convierte en una herramienta indispensable en el proceso comunicativo entre los hombres, y a la vez, es un instrumento que facilita la expresión de sentimientos, ideas, pensamientos, entre otros.

En nuestra investigación nos damos cuenta el papel del docente en la formación del estudiante lo importante que es desarrollar metodologías activas desarrollando el hábito de la escritura empezando con textos de la vida real: libros, periódicos, revistas, folletos en digital o impresos para que el estudiante pueda conocer y comprender el uso social de los diversos textos, que en un futuro inmediato le servirán. Es importante implementar situaciones funcionales de lectura como: explorar un texto, buscar información, leer el título, realizar una lectura global o por partes de acuerdo con el interés del lector, releer el texto, subrayar las partes importantes, anotar ideas importantes, etc. Y de escritura como organizar ideas, precisar el léxico adecuado a la circunstancia, escribir con un propósito claro, revisar para mejorar, escribir la versión final.

Para Jean Piaget la escritura debe de ser una obra de arte la cual nos sumerja en la imaginación y la aventura, a este punto es a donde quiero llegar con los alumnos de que

vean la escritura como una aventura de la cual tendrán beneficios y los podrán explotar en su vida diaria para poder ser unas personas con un pensamiento crítico. Todos los niños son capaces de aprender esta construcción, lo único que implica es la motivación y el aliento tanto del docente como en casa, los padres de familia suman un papel sumamente importante debido a que son la primera imagen que motivan y alientan a que los niños participen activamente creando un ambiente de aprendizaje pertinente acorde a su edad.

Se necesita que monitoreen a sus hijos en las actividades fuera de la escuela, y se relacionen para que cumplan el propósito esperado.

La producción textual no es transcribir, ni copiar un escrito para Cassany “Producir un texto no es copiar de otro texto, una(s) palabra(s) y una(s) oración(es) con letra legible y sin errores ortográficos. Cuando se produce un texto se escribe, no se trata de entrenar (se) a hacer redacciones, sino de producir mensajes reales con propósitos y destinatarios reales” (2006, p. 88)

En la cual permite planificar el tema que quiere transmitir a través de un escrito y a quien va dirigido. Luego llega el momento de textualizar donde escribe lo que ha venido pensando. Por último, realiza el proceso de revisar, para mejorar los escritos finales. También no podemos dejar olvidadas las escritoras salvadoreñas que desde su niñez obtuvieron un éxito aunque siempre con dificultades en las que no avanzaron, más algunas se quedaron estancadas, otras salieron a flote con sus escritos cotidianos de sus vivencias cotidianas y durante la guerra sus historias son los relatos de lo que su vida marco y que en la actualidad cuentan lo que vivieron en aquellos años muchos escritos con críticas constructivas apegadas a la realidad de nuestro país tal es el caso de Carmen González Huguet, Jacinta Escudos, Mélida Anaya Montes, Claudia Hernández.

## **CONCLUSIÓN**

La investigación tiene como propósito caracterizar la producción escrita de los niños y niñas e identificar las dificultades más frecuentes a fin de aportar conocimientos para la enseñanza de esta habilidad. Para ello se deben considerar criterios de evaluación para revisar un escrito y dar el aval.

Puede basarse en las historias de su vida experiencias que ha vivido con su familia, en el lugar donde vive en el campo, pueblo o ciudad, en el río con sus amigos, el paseo por la loma o montaña de su pueblo de penderá de su contexto, fortaleciendo la competencia comunicativa de los estudiantes porque a través de ella, lograron escribir de forma libre con temas como el amor, soledad, muerte, realidad, justicia, existencia, entre otros.

Así, escribir es un acto en el que se abordan cuestiones de importancia para el ser humano a partir de palabras elegidas y organizadas con un mínimo exquisito. Las exigencias de la vida cotidiana demandan que estemos en la capacidad de traducir en forma escrita lo que pensamos o sentimos de manera libre teniendo en cuenta la caligrafía, ortografía, coherencia

El desarrollo de ideas detalladas y con un léxico preciso es mejor logrado cuando la cantidad de palabras escritas es mayor. Al analizar el desempeño de acuerdo al grado, en algunos criterios evaluados no se observan diferencias significativas entre los cursos superiores siempre se escribe en la misma dirección con los mismos criterios que dependen de la edad, grado y contexto que le rodea.

En la medida en que se creen ambientes lúdicos y didácticos a favor de la expresión escrita, se otorgará a los estudiantes la libertad para pensar, sentir y crear. Incentivar a los estudiantes para que escriban textos creativos desde su propia realidad, sin ningún tipo de imposición y apoyándolos en la realización de sus producciones valorando cada esfuerzo.

En la medida que el docente sea consciente de su papel educativo, tendrá estudiantes con una actitud positiva. Una vez presentados, queda claro que todos los géneros son exigentes a la hora de escribir.

Como grupo concluimos que se deben considerar algunos hábitos importantes para la escritura y concentración constantes, pues la inspiración no nace, se hace.

El estudiante debe saber leer primero para escribir una pequeña estrofa haciendo uso de su ortografía y una buena caligrafía así con facilidad escribirá lo que piensa, siente o critica. También dedicación para la redacción y corrección de lo que se ha escrito. Así, la escritura creativa se muestra una perseverante actitud por escribir, pero una vez iniciada, descubrirá que tan gratificante resulta de una actitud positiva frente al momento de crear, construir textos originales y novedosos.

También reflexionamos sobre la falta de estímulos en la enseñanza de la literatura, la ausencia de talleres literarios y la inexistente atención gubernamental para promover la poesía en El Salvador ha despertado el interés en la creación de un taller de poesía y narrativa que sirva para estimular la escritura y el conocimiento de los estudiantes aficionados a este género literario.

A partir de la base teórica y la exposición de una metodología, se elaborará el taller donde se estudian los conceptos que enriquecen la poesía y sus formas; y se plantea cómo hacer de la escritura un juego de la imaginación y del entretenimiento.

Ya que algo sucede en los primeros años de educación básica: el estudiante aprende a leer en primer grado, pero no se le impulsa a continuar leyendo. Tampoco se le dan las condiciones para continuar construyéndose a través de la escritura.

Los docentes deben utilizar técnicas que motiven a los estudiantes a producir textos literarios, utilizar la técnica de los dados con imágenes para la creación de cuentos infantiles en grupos de trabajo. Tener un rincón literario con libros de cuentos, obras, revistas que motiven a leer a los estudiantes y a escribir sus propios escritos. En la medida que el docente sea consciente de su papel educativo, tendrá estudiantes con una actitud positiva frente al momento de crear, construir textos originales y novedosos. Para finalizar, más que una computadora entregada sin ningún criterio, porque a los estudiantes la utilizan para jugar, para ver y hacer tic tok, no hay una orientación de cómo utilizarla para la redacción o escritura literaria en creo que nuestra niñez y juventud salvadoreña necesita de una política nacional de lectura y escritura, de más talleres de escritura y programas educativos encaminados a fomentar algo tan fundamental y todavía no alcanzado a plenitud como la redacción original de un niño.

A partir de lo analizado, como equipo proponemos algunas líneas o temas de investigación como, por ejemplo: Estrategias o técnicas para la producción textual dentro de las aulas, La falta de interés en escribir en los estudiantes del siglo xx, Lo problemas de producción textual en los estudiantes de educación básica.

Consideramos que al investigar sobre investigaciones centradas en la producción textual en básica de nuestras escuelas, las fuentes consultadas sobre el tema solo encontramos una tesis que plantea sobre los métodos y técnicas de comprensión lectora, monografías y obras publicadas.

## Bibliografía

- Cassany, D. (2006). *Taller de textos: leer, escribir y comentar en el aula*. Grupo Planeta (GBS).
- Cruz, L. G., & Ortiz y Ruth P. Rivera, O. (s/f). *Escritores en la web: una propuesta para el fortalecimiento de la producción textual a través de una secuencia didáctica desde las historias de vida*. Edu.co. Recuperado el 31 de octubre de 2023, de [https://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/13569/TGF\\_Luis%20Gabriel%20Cruz%20Gonzalez%2C%20Oswaldo%20Ortiz%20Ocampo%2C%20Ruth%20Patricia%20Rivera%20Silva.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/13569/TGF_Luis%20Gabriel%20Cruz%20Gonzalez%2C%20Oswaldo%20Ortiz%20Ocampo%2C%20Ruth%20Patricia%20Rivera%20Silva.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- De Ciencias, F., Humanidades, Y., De, F., & Educación, L. A. (s/f). *UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR*. Edu.sv. Recuperado el 31 de octubre de 2023, de <https://ri.ues.edu.sv/id/eprint/7719/1/10127484.pdf>
- Lectora, y. C., & De comprensión lectora y producción textual, E. (s/f). *y producción textual*. Pageplace.de. Recuperado el 31 de octubre de 2023, de [https://api.pageplace.de/preview/DT0400.9789587624168\\_A26794994/preview-9789587624168\\_A26794994.pdf](https://api.pageplace.de/preview/DT0400.9789587624168_A26794994/preview-9789587624168_A26794994.pdf)
- Quispe Figueroa, J. (2008, abril 22). *Producción de textos*. Monografias.com. <https://www.monografias.com/trabajos55/produccion-de-textos/produccionde-textos>
- (S/f). Edu.mx. Recuperado el 31 de octubre de 2023, de <https://crenamina.edu.mx/archivos%20pagina%20wordpress/estado%20del%20arte%20institucional/generacion%202015-2019/Tesis%20de%20Investigaci%C3%B3n/LA%20PRODUCCI%C3%93N%20DE%20TEXTOS%20ESCRITOS%20PARA%20FAVORECER%20EL%20PROCESO%20DE%20APRENDIZAJE.pdf>